جامعة طنطا- كلية الآداب	مادة شرح نصوص١٧
قسم اللغة الفرنسية	الزمن: ساعتان
الفرقة الثانية(انتظام + انتساب)	دور يناير ٢٠٢٠

Répondez aux questions suivantes: (100 points)

1- Expliquez le texte suivant: (70 points)

HIPPOLYTE.

Attaché près de moi par un zèle sincère,
Tu me contais alors l'histoire de mon père.
Tu sais combien mon âme, attentive à ta voix
S'échauffait aux récits de ses nobles exploits,
Quand tu me dépeignais ce héros intrépide
Consolant les mortels de l'absence d'Alcide,
Les monstres étouffés et les brigands punis,
Procruste, Cercyon, et Scirron, et Sinnis,
Et les os dispersés du géant d'Epidaure,
Et la Crète fumant du sang du Minotaure.
Mais quand tu récitais des faits moins glorieux,
Sa foi partout offerte et reçue en cent lieux,
Hélène à ses parents dans Sparte dérobée,
Salamine témoin des pleurs de Péribée,
Tant d'autres, dont les noms lui sont même échappés,
Trop crédules esprits que sa flamme a trompés ;
Ariane aux rochers contant ses injustices,
Phèdre enlevée enfin sous de meilleurs auspices ;
Tu sais comme, à regret écoutant ce discours,
Je te pressais souvent d'en abréger le cours,
Heureux si j'avais pu ravir à la mémoire
Cette indigne moitié d'une si belle histoire !

2-Expliquez les vers suivants: (30 points)

Ha! Si vous aviez vu comme j'en fis rencontre,

Vous auriez pris pour lui l'amitié que je montre,

Bonne chance

Dr. Abd El Moneim Hussein

Dr. Fatma Nasr

Dr. Nibal El Sheikh

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

Tanta University
College of Arts
Department of French
Second Year.

English Language Exam.
June, 2019
Time: 2 hours
Total Marks: 100

ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS:

1- Read the following passage then answer the questions: (30 marks; 40 mins.)

Aristotle, the Greek philosopher, summed up the four chief qualities of money some 2,000 years ago. It must be lasting and easy to recognize, to divide, and to carry about. In other words it must be, 'durable, distinct, divisible and portable '. When we think of money today, we picture it either as round, flat pieces of metal which we call coins, or as printed paper notes. But there are still parts of the world today where coins and notes are of no use. They will buy nothing, and a traveller might starve if he had none of the particular local 'money' to exchange for food. Among isolated peoples, who are not often reached by traders from outside, commerce usually means barter. There is a direct exchange of goods. Perhaps it is fish for vegetables, meat for grain, or various kinds of food in exchange for pots, baskets, or other manufactured goods. For this kind of simple trading, money is not needed, but there is often some-thing that everyone wants and everybody can use, such as salt to flavor food, shells for ornaments, or iron and copper to make into tools and vessels. These things - salt, shells or metals - are still used as money in out-of-the-way parts of the world today.

Questions:

1- What are the main qualities of money according to Aristotle?

2- What are the materials of which money is made nowadays?

3- Why is money of no use among some isolated people?

4- Give examples of the things such isolated people use in place of money.

5- Find other words to explain these words:

Approximately – substance – replace – hoard – barter-

2- Choose the correct answers from between brackets:: (30 marks; 40 mins)

1- I thought it was impolite, didn't you? Yes, it was very **(road – rude)**.

2- Mr. Ahmad is known for his **(punctuality – puncture)**; he comes to work at the same time every day.

3- **(Plants grown – Plants that grow)** for their valuable vitamins include orange and apple.

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

4- The top layer of the ocean stores as much heat as **(does – do)** gases in the atmosphere.

5- There are thousands of kinds of bacteria, many of **(whom – which)** are beneficial.

6- **(Despite – Even though)** cats cannot see in complete darkness, their eyes are much more sensitive to light than humans' eyes.

7- Snakebirds were not given their name because they eat snakes, but **(because of – because)** their long slender necks resemble snakes.

8- It was in 1875 **(Anna Winlock then – that Anna Winlock)** joined the staff of the astronomical observatory at Harvard University.

9- The instrumental panel of a light airplane has at least a dozen instruments **(the pilot must watch them – the pilot must watch).**

10- For many years people have wondered **(life as it – whether life)** primary colors are red, blue and yellow

11-Exactly when **(the wheel was– the wheel has)** invented is not known.

12- On the moon, **(it is no air – there is no air)** because the moon's gravitation field is too weak to retain an atmosphere.

13-In some cases, **(is difficult – it is difficult)** to decide if an organism is a plant or an animal.

14-**(The criticisms – The criteria)** we use to 'place' a new acquaintance are a complex mixture of factors.

15-Geometry is the branch of mathematics **(its concerns are – concerned with)** the properties of lines, curves, and surfaces.

4- Translation: (40 marks; 40 min.)

1- **Translate the above passage about money into Arabic:**

2- **Translate the following sentences into English:**

1- رحل نجيب محفوظ بعد أن ترك عدداً من المؤلفات ملأت رفوف المكتبات العربية وتراثاً أدبياً وفكرياً عظيماً.

2- "سيدتي، إني لا أزال صغيراً، ولكن لي مطامح جساماً، فإني أريد أن أوقظ في مصر الهرمة مصر الفتاة.

End of Questions

Dr. Hany Helmy – Dr. Maysa Abdulal

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

Matière: Traduction 3
Durée de l'examen: 2h.
Niveau: 2ème année

Université de Tanta
Faculté des Lettres
Département de Français

Traduisez le texte suivant:

الحج ومشاكل الحج

كانت مصر فى ظل النظام الاشتراكى تحدد عدد الحجاج وتجرى نظام القرعةلاختيار العدد المطلوب وبالرغم من ان النظام الاقتصادى فى مصر قد تحول من النظام الاشتراكى الى نظام السوق الحر فان الحج مازال يخضع للموافقات الحكومية والروتين .

le pèlerinage à la Mecque الحج Le régime socialiste النظام الاشتراكى

l'économie libérale نظام السوق الحر le tirage au sort القرعة

les procédures الروتين l'accord du gouvernement الموافقات الحكومية

Traduisez le texte suivant:

Oman protège ses tortues

Très attaché à la défense de son environnement et de sa faune, le sultanat d'Oman a mis en place un vaste programme visant à sauvegarder les tortues de mer, très nombreuses le long d'une partie de son littoral.

يسمح للطالب باستخدام القاموس الورقى فقط وليس المحمول.

Bonne chance

Dr Ahmed REZK

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغة الفرنسية وادابها
الزمن إساعتان

امتحان دورمايو ٢٠١٩
الفرقة الثانية" لائحة جديده"
شرح النصوص في القرن الثامن عشر
الدرجه الكلية:١٠٠درجة

Lisez le texte suivant puis répondez aux questions:

" J'allais alors d'un pas plus tranquille chercher quelque lieu sauvage dans la forêt, quelque lieu désert où rien ne montrant la main des hommes n'annonçât la servitude et la domination, quelque asile où je pusse croire avoir pénétré le premier et où nul tiers importun ne vînt s'interposer entre la nature et moi. C'était là qu'elle semblait déployer à mes yeux une magnificence toujours nouvelle. L'or des genêts et la pourpre des bruyères frappaient mes yeux d'un luxe qui touchait mon cœur, la majesté des arbres qui me couvraient de leur ombre, la délicatesse des arbustes qui m'environnaient, l'étonnante variété des herbes et des fleurs que je foulais sous mes pieds tenaient mon esprit dans une alternative continuelle d'observation et d'admiration : le concours de tant d'objets intéressants qui se disputaient mon attention, m'attirant sans cesse de l'un à l'autre, favorisait mon humeur rêveuse et paresseuse, et me faisait souvent redire en moi-même : "Non, Salomon dans toute sa gloire ne fut jamais vêtu comme l'un d'eux."

(1)Parlez du thème de la nature dans l'œuvre de Rousseau ? (20points)
(2)D'où est- ce que ce texte est extrait et quels sont les thèmes dominants dans ce texte? (20points)
(3) Expliquez comment la nature devient protectrice de l'auteur? (20points)
(4) Qu'est-ce que l'amplification oratoire ? (20points)
(5) "En faisant la description de la nature, le regard de botaniste alterne avec celui du peintre pour finalement s'effacer devant l'extase du rêveur" commentez cette phrase? (20points)

انتهت الاسئلة

Dr. Nermine abd elmoez
Dr . Magda Ibrahim

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

Université de Tanta
Faculté des Lettres
Deuxième année
Point total 100
فكر عربي

Janvier 2019
Durée : 2 heures
Département de Français
Pensée arabe
الفرقة الثانية أنتظـــام وانتساب

I- Répondez à une question: (10 points)
1- Etudiez la crise d'identité du narrateur d'Agadir?
2. Présentez Amin Malouf?
3) Abordez la naissance de la littérature arabe écrite en français?

II- Répondez à une question: (10 points)
1- Traitez les premières années de la littérature arabe d'expression française?
2- Evoquez les problèmes abordés dans l'œuvre romanesque de Khaïr-Eddine?
3- Analysez l'écriture de la génération de la revue Souffles?

III- Répondez à une question: (10 points)
1- Etudiez les premières pages d'Agadir?
2- Abordez l'enfance et les études d'Amin Malouf?
3- Etudiez le rôle de la revue Souffles dans les années 70?

IV- Choisissez une question: (10 points)
1- Etudiez la peur dans l'œuvre de Mohammed Khaïr-Eddine?
2- Comment Malouf illustre-t-il le Liban complexe?
3- Analysez le rêve chez Mohammed Khaïr-Eddine?

V- Optez pour une question seulement: (10 points)
1- Présentez les précurseurs de la littérature maghrébine d'expression française.
2- Suivez la quête identitaire dans l'écriture d'Agadir?
3- Analysez l'incertitude de la naissance du narrateur d'Agadir?

VI- Complétez les phrases suivantes: (50 points)
1- La cause du conflit familial exprimé dans toute l'œuvre de Mohammed Khaïr-Eddine est ….
2- Il s'est noué entre l'Afrique et le reste du monde, ……..
3- L'auteur de Les Croisades vues par les Arabes est …… ouvrage qui connaît un ……...
4- L'Afrique est pour les uns le …… et pour les autres le……..
5- Malouf appartient à une famille …..,…….. ……byzantins.
6- La littérature francophone peut être une ……. ……
7- Les guérillas de tous les narrateurs/auteurs tenteront de ……..
8- Les écrivains maghrébins, arabophones ou francophones, ont réussi à faire …
9- Tous les livres khaïr-eddiniens transmettent un ……
10- Il est à la fois difficile et pourtant toujours nécessaire de parler …….

Avec nos meilleurs vœux

D. Fatma NASR **D. Abd El Monem Hussein** **D. Mervette Al Bahar**

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

	جامعة :طنطا كلية :الآداب قسم: اللغة الفرنسية	مادة : اللغة العربية الفرقة: الثانية الزمن :ساعتان انتظام وانتساب . امتحان يناير ٢٠١٩-٢٠٢٠	

أ- :صوب الجمل التي تحتاج إلى تصويب مع بيان سبب تصويبك :
(٣٠درجة)

١- قال الطالب لمدرسه : أنت بمثابة أبى ،ولن أنسى مافعلته معى أبداً .
٢-إليكم آذان الظهر حسب التوقيت المحلى لمحافظة الغربية .
٣-تقدم وزير التخطيط لرئيس الوزراءبالخطة الاقتصادية لعام ٢٠٢٠ م.
٤-لقيت أبى أمام باب البيت فدخلنا سوياً ، وكان أبى منخرطاً فى حديث على الهاتف المحمول ، مردداً فى ثنايا حديثه الأمر سهل الأمر سهل.
٥-تتابعت الأعياد وتتايعت المصائب .
٦-قابلت صديقى مصطفى مصادفة، فقلت له:صديقنا سامى له شهرة واسعة فى الكلية،وأمس استلم جائزة التفوق من رئيس الجامعة .

ب - إن الفكاهة عند يحى حقى ليست هزلاً فارغاً وإنما هى وسيلة لأشياء وأهداف لها قيمتها النفسية والإنسانية .
اشرح المقصد من العبارة السابقة . (٢٠درجة)

ج - أبو فراس الحمدانى من أهم شعراءالدولة العباسية ،تحدث عن حياته وثقافته وشعره ، عارضاً لبعض خصائص شعره مستشهداً بأبيات من قصيدة "أراك عصى الدمع" . (٣٠درجة)

د- اكتب فى موضوع بحث قمت به من كتاب قراءات فى الأدب واللغة .
(٢٠درجة)

موفقون ،،،،،،،،،،،،،،،

أ.د/ أمانى غريب .

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغة الفرنسية

إمتحان دور يناير ٢٠٢٠
الفرقة الثانية
إنتظام / انتساب

مادة الحضارة فى القرن السابع عشر

La Civilisation Française au XVII^{e} siècle

I. Traitez au choix une seule question: (40 points)

1. Quelles sont les classes quatres sociales en France pendant le règne de Louis XIV?

أو

2. Le château de Versailles a son histoire, longue, assez bien connue; parlez du cadre du château, des préparatifs et construction et des décorations.

II. Mettez (✔) ou (✖) devant les phrases suivantes: (20 points)

1. A Versailles la noblesse accepte pour but, être présenté, aux fêtes et aux plaisir d'une prison dorée. ( )
2. Au salon de Mme de Rambouillet la conversation était l'occupation précieuse par excellence. ( )
3. Louis XIV est le fils de Marie de Médicis. ( )
4. Le cardinal de Richelieu était le premier ministre pendant le règne d'Henri IV. ( )
5. L'image de la France, à cause des nombreuses guerres entreprises par Louis XIV est alors batailleuse, puissante, conquérante et sûre d'elle-même. ( )

انظر خلفه

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

III. Dites ce que vous savez de: (40 points)

1. La guerre de trente ans et les traités de Westphalie.
2. L'idéal de l'honnête homme.
3. La Fronde.
4. La règle du "Droit Divin".

انتهت الأسئلة

Bonne Chance

Dr. Mervatte El Bahar

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

Université de Tanta
Faculté des Lettres
Département de Français
Quatrième année
Travaux d'année
Durée : deux heures
(100 points)

Choisissez deux questions :

A-Parlez de la différence entre la linguistique et la grammaire et entre le langage et la langue. 50 P

B- Ecrivez un sujet libre en utilisant cinq expressions françaises et trois figures de style que vous avez étudiées. 50 P

C- Parlez de deux personnages qui ont pu combattre pour leur dignité sans répandre de sang. 50 P

D- Corrigez les fautes dans les phrases suivantes : 50 P

1-Le français, l'anglais, le portugais, le polonais sont des langues romaines.

2- On a passé de bons vacances.

3-Le têtard naît avec une petite queue lui permettent de nager, celle-ci disparaîtrait quand ses quatre pattes auront poussé.

4-Je souhaite que vous vous calmez pour que je peux faire mon travail.

5- La sémantique est une branche de linguistique qui étudie les formes des mots et la morphologie étudie les signifiés des mots.

6-L'expression « se remettre sur les rails » veut dire « se suicider ».

E-Mettez faux ou vrai devant chaque phrase et s'il y a une faute, corrigez-la .

1- Elles se sont envoyés de longs lettres.

2- Le prénom « Philippe » signifie « qui aime les animaux ».

3- La linguistique s'intéresse à la correction de la production oraux et écrites.

4- Nadia a écrit d'une manière correcte la description phonétique suivante : il yn etwal blɑ̃ʃ syr le fʀɔ̃

5- Il parle toujours d'une façon arrogant ; il a des chevilles qui enflents

6- Cesses de poser ces questions, tu me casses les piets

7- La racine est l'origine du mot; quand on enlève tous les affixes.

Dr. N. El-Cheikh / Dr. I. Nasser

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

جامعة طنطا
كلية الآداب
قسم اللغة الفرنسية

امتحان آخر يناير ٢٠٢٠
الفرقة الثانية
النظام / انتساب

مادة الحضارة في القرن السابع عشر

La Civilisation Française au XVII^e siècle

I. Traitez au choix une seule question: (40 points)

1. Quelles sont les classes quatres sociales en France pendant le *règne de* Louis XIV ?

أو

2. Le château de Versailles a son histoire, longue, assez bien connue; parlez du cadre du château, des *préparatifs* et construction et des *décorations*.

II. Mettez (✔) ou (✖) devant les phrases suivantes:

(20 points)

1. A Versailles la noblesse accepte pour but, être présenté, aux fêtes et aux plaisir d'une prison dorée. ( )
2. Au salon de Mme de Rambouillet la conversation était l'occupation précieuse par excellence. ( )
3. Louis XIV est le fils de Marie de Médicis. ( )
4. Le cardinal de Richelieu était le premier ministre pendant le règne d'Henri IV. ( )
5. L'image de la France, à cause des nombreuses guerres entreprises par Louis XIV est alors batailleuse, puissante, conquérante et sûre d'elle-même. ( )

انظر خلفه

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

III. Dites ce que vous savez de: (40 points)

1. La guerre de trente ans et les traités de Westphalie.
2. L'idéal de l'honnête homme.
3. La Fronde.
4. La règle du "Droit Divin".

انتهت الأسئلة

Bonne Chance

Dr. Mervatte El Bahar

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

جامعة طنطا – كلية الآداب- قسم اللغة الفرنسية – السبت 18 يناير 2020
مادة: أدب القرن ال 17 – الرمز الكودي: AF24 - الفرقة الثانية - لائحة جديدة – النظام + النساب
المدة الكلية للامتحان: 2 ساعة - الدرجة الكلية للامتحان: 100 درجة –

الامتحان ٥ صفحات
كل الأسئلة اجبارية

أسماء لجنة وضع الامتحان

أ. د. ماجدة إبراهيم + + د. عبد المنعم حسين + د. علي القسطاوي

MOLIÈRE- L'AVARE-Acte II— scène 5
Harpagon, Frosine

Harpagon. — Tout va comme il faut. *(Haut)* Hé bien ! qu'est-ce, Frosine ?
Frosine. — Ah ! mon Dieu ! que vous vous portez bien ! et que vous avez là un vrai visage de santé!
Harpagon. — Qui, moi ?
Frosine. — Jamais je ne vous vis un teint si frais et si gaillard.
Harpagon. — Tout de bon ?
Frosine. — Comment ! vous n'avez de votre vie été si jeune que vous êtes, et je vois des gens de vingt-cinq ans qui sont plus vieux que vous.
Harpagon. — Cependant, Frosine, j'en ai soixante bien comptés.
Frosine. — Hé bien ! qu'est-ce que cela, soixante ans ? Voilà bien de quoi ! C'est la fleur de l'âge cela, et vous entrez maintenant dans la belle saison de l'homme.
Harpagon. — Il est vrai ; mais vingt années de moins pourtant ne me feraient point de mal, que je crois.
Frosine. — Vous moquez-vous ? Vous n'avez pas besoin de cela, et vous êtes d'une pâte à vivre jusques à cent ans.
Harpagon. — Tu le crois ?
Frosine. — Assurément. Vous en avez toutes les marques. Tenez-vous un peu. Oh ! que voilà bien là, entre vos deux yeux, un signe de longue vie !
Harpagon. — Tu te connais à cela ?
Frosine. — Sans doute. Montrez-moi votre main. Ah ! mon Dieu ! quelle ligne de vie !
Harpagon. — Comment ?
Frosine. — Ne voyez-vous pas jusqu'où va cette ligne-là ?
Harpagon. — Hé bien ! qu'est-ce que cela veut dire?

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

Frosine. — Par ma foi, je disais cent ans, mais vous passerez les six-vingts.
Harpagon. — Est-il possible ?
Frosine. — Il faudra vous assommer, vous dis-je, et vous mettrez en terre et vos enfants et les enfants de vos enfants.
Harpagon. — Tant mieux ! Comment va notre affaire ?
Frosine. – Faut-il le demander ? et me voit-on mêler de rien dont je ne vienne à bout ? J'ai surtout pour les mariages un talent merveilleux. Il n'est point de partis au monde que je ne trouve en peu de temps le moyen d'accoupler, et je crois, si je me l'étais mis en tête, que je marierais le Grand Turc avec la République de Venise. Il n'y avait pas sans doute de si grandes difficultés à cette affaire-ci. Comme j'ai commerce chez elles, je les ai à fond l'une et l'autre entretenues de vous, et j'ai dit à la mère le dessein que vous aviez conçu pour Marianne, à la voir passer dans la rue et prendre l'air à sa fenêtre.
Harpagon. — Qui a fait réponse...
Frosine. — Elle a reçu la proposition avec joie ; et quand je lui ai témoigné que vous souhaitiez fort que sa fille assistât ce soir au contrat de mariage qui se doit faire de la vôtre, elle y a consenti sans peine et me l'a confiée pour cela.
Harpagon. — C'est que je suis obligé, Frosine, de donner à souper au seigneur Anselme ; et je serai bien aise qu'elle soit du régal.
Frosine. — Vous avez raison. Elle doit après dîner, rendre visite à votre fille, d'où elle fait son compte d'aller faire un tour à la foire, pour venir ensuite au souper.
Harpagon. — Hé bien ! elles iront ensemble dans mon carrosse, que je leur prêterai.
Frosine. — Voilà justement son affaire.
Harpagon. — Mais, Frosine, as-tu entretenu la mère touchant le bien qu'elle peut donner à sa fille ? Lui as-tu dit qu'il fallait qu'elle s'aidât un peu, qu'elle fît quelque effort, qu'elle se saignât pour une occasion comme celle-ci ? Car encore n'épouse-t-on point une fille, sans qu'elle apporte quelque chose.
Frosine. – Comment ! c'est une fille qui vous apportera douze mille livres de rente.
Harpagon. — Douze mille livres de rente ?
Frosine. — Oui. Premièrement, elle est nourrie et élevée dans une grande épargne de bouche. C'est une fille accoutumée à vivre de salade, de lait, de fromage et de pommes, et à laquelle par conséquent il ne faudra ni table bien servie, ni consommés exquis, ni orges mondés perpétuels, ni les autres délicatesses qu'il faudrait pour une autre femme ; et cela ne va pas à si peu de chose, qu'il ne monte bien, tous les ans, à trois mille francs pour le moins. Outre

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

cela, elle n'est curieuse que d'une propreté fort simple, et n'aime point les superbes habits, ni les riches bijoux, ni les meubles somptueux, où donnent ses pareilles avec tant de chaleur ; et cet article-là vaut plus de quatre mille livres par an. De plus, elle a une aversion horrible pour le jeu, ce qui n'est pas commun aux femmes d'aujourd'hui ; et j'en sais une de nos quartiers qui a perdu, à trente-et-quarante, vingt mille francs cette année. Mais n'en prenons rien que le quart. Cinq mille francs au jeu par an, et quatre mille francs en habits et bijoux, cela fait neuf mille livres ; et mille écus que nous mettons pour la nourriture, ne voilà-t-il pas par année vos douze mille francs bien comptés ?

Harpagon. — Oui, cela n'est pas mal ; mais ce compte-là n'est rien de réel.

Frosine. – Pardonnez-moi. N'est-ce pas quelque chose de réel, que de vous apporter en mariage une grande sobriété, l'héritage d'un grand amour de simplicité de parure, et l'acquisition d'un grand fonds de haine pour le jeu ?

Harpagon. — C'est une raillerie, que de vouloir me constituer son dot de toutes les dépenses qu'elle ne fera point. Je n'irai pas donner quittance de ce que je ne reçois pas ; et il faut bien que je touche quelque chose.

Frosine. — Mon Dieu ! vous toucherez assez ; et elles m'ont parlé d'un certain pays où elles ont du bien dont vous serez le maître.

Harpagon. — Il faudra voir cela. Mais, Frosine, il y encore une chose qui m'inquiète. La fille est jeune, comme tu vois, et les jeunes gens d'ordinaire n'aiment que leurs semblables, ne cherchent que leur compagnie. J'ai peur qu'un homme de mon âge ne soit pas de son goût ; et que cela ne vienne à produire chez moi certains petits désordres qui ne m'accommoderaient pas.

Frosine. — Ah ! que vous la connaissez mal ! C'est encore une particularité que j'avais à vous dire. Elle a une aversion épouvantable pour tous les jeunes gens, et n'a de l'amour que pour les vieillards.

Harpagon. — Elle ?

Frosine. — Oui, elle. Je voudrais que vous l'eussiez entendu parler là-dessus. Elle ne peut souffrir du tout la vue d'un jeune homme ; mais elle n'est point plus ravie, dit-elle, que lorsqu'elle peut voir un beau vieillard avec une barbe majestueuse. Les plus vieux sont pour elle les plus charmants, et je vous avertis de n'aller pas vous faire plus jeune que vous êtes. Elle veut tout au moins qu'on soit sexagénaire ; et il n'y a pas quatre mois encore, qu'étant prête d'être mariée, elle rompit tout net le mariage, sur ce que son amant fit voir qu'il n'avait que cinquante-six ans, et qu'il ne prit point de lunettes pour signer le contrat.

Harpagon. — Sur cela seulement ?

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

Frosine. — Oui. Elle dit que ce n'est pas contentement pour elle que cinquante-six ans ; et surtout, elle est pour les nez qui portent des lunettes.
Harpagon. — Certes, tu me dis là une chose toute nouvelle.
Frosine. — Cela va plus loin qu'on ne vous peut dire. On lui voit dans sa chambre quelques tableaux et quelques estampes ; mais que pensez-vous que ce soit ? Des Adonis ? des Céphales ? des Pâris ? et des Apollons ? Non : de beaux portraits de Saturne, du roi Priam, du vieux Nestor, et du bon père Anchise sur les épaules de son fils.
Harpagon. — Cela est admirable ! Voilà ce que je n'aurais jamais pensé, et je suis bien aise d'apprendre qu'elle est de cette humeur. En effet, si j'avais été femme, je n'aurais point aimé les jeunes hommes.

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

جامعة طنطا – كلية الآداب- قسم اللغة الفرنسية – السبت 18 يناير 2020
مادة: أدب القرن ال 17 – الرمز الكودي: AF24 - الفرقة الثانية - لائحة جديدة – انتظام + انتساب
المدة الكلية للامتحان: 2 ساعة - الدرجة الكلية للامتحان: 100 درجة –
أسماء لجنة وضع الامتحان: أ. د. ماجدة إبراهيم + + د. عبد المنعم حسين + د. علي القسطاوي

MOLIÈRE- L'AVARE-Acte II— scène 5 - Harpagon, Frosine

I-VOCABULAIRE 60 points

1-Trouvez dans le texte le mot ou l'expression pour dire

استخرج من النص الكلمة أو التعبير عن المعنى التالي: (20 points)

a- Satisfaction : .....
b- Faire des sacrifices d'argent : .....
c-Triompher d'une difficulté, d'un adversaire : .....
d-Comportement d'une personne, d'un animal qui boit et mange avec modération : .....
e-Un teint qui a ou garde des qualités inaltérées, d'éclat, de vitalité ou de jeunesse, un teint fleuri ; un teint plein de vie, d'entrain et de gaieté, un teint réjoui : .....

2- Frosine. — [...] vous êtes d'une pâte à vivre jusques à cent ans.
Frosine. — Assurément. Vous en avez toutes les marques. Tenez-vous un peu. Oh ! que voilà bien là, entre vos deux yeux, un signe de longue vie !
[...] Frosine. — Sans doute. Montrez-moi votre main. Ah ! mon Dieu ! quelle ligne de vie !
Quelles sciences occultes Frosine pratique-t-elle ici ? (8 points)

3-Frosine.— Il faudra vous assommer ».
Lequel de ses « talents » Frosine évoque-t-elle ici ? (4 points)

4-Relevez 5 mots ou expressions exprimant la nourriture استخرج 5 كلمات أو تعبيرات عن الغذاء: (20 points)

5-Quels sont, d'après Frosine, les signes extérieurs de la vieillesse privilégiés par Marianne ? (8 points)

II-QUESTION DE CONTENU 40 points

Remplissez le tableau suivant. Vous n'avez pas besoin de mettre de citations.

	Raisons d'inquiétude d'Harpagon	Comment Frosine le rassure-t-elle ?
1-		
2-		
3-		

انتهت أسئلة الامتحان

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

د/ شطا + د/ السحار

Université de Tanta
Faculté des Lettres
Département de Français
Nouveau statut (21AF)

(2019)

Deuxième année
Etudes linguistiques
Durée : deux heures
(75)points

Conjuguez les verbes entre parenthèses : (20 points)

1-Il est possible que tu (avoir) raison.

2-Parlez à voix passe pour que le bébé (pouvoir) dormir.

3-Il a dit que tu (venir) le lendemain.

4-Il aimerait que nous (savoir) parler en français.

5-Je ne pense pas que ce (être) impossible de réussir.

2- Ecrivez les mots correspondants aux signes phonétiques entre les crochets : (20 points)

[syʀvɔle] [bœʀ] [lɥi][albɔm] [mwajɛ̃]
[kaʀfuʀ] [pɑ̃] [pʀydamɑ̃] [ɔɲɔ̃] [pø]

3-Sandra lui a acheté un beau cadeau pour qu'elle comprenne qu'elle l'aime.

Précisez les trois propositions qui existent dans la phrase précédente et les modes des verbes (20 points)

4-Corrigez les fautes suivantes : (15 points)

-Ils l'ont demandé si le musée est loin d'ici.

-Le professeur a dit aux élèves qu'ils auront un contrôle

-Ils sont allées au Louvre le jour qu'il faisait beau

Bonne chance

D. R. N. El Chaikh Dr. M. El Bahar

المسوحة ضوئيا بـ CamScanner

Université de Tanta
Faculté des Lettres
Quatrième année
Point total 100
وانتساب لائحة جديدة

Déce/Jan. 2019/2020
Durée : 2 heures
Département de Français
Civilisation du 20ième siècle
س٤ حضارة القرن ٢٠ انتظـام

oooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooooo

I- Citez quatre présidents français consécutifs de la cinquième République? Choisissez-en un et présentez-le? (10 points)

II- <u>Répondez à une question seulement:</u> (10 points)

1- Comment l'erreur des vainqueurs aide-t-elle à aller d'une guerre à l'autre?
2- Traitez les forêts françaises?
3- Discutez. La veille de la Première Guerre mondiale?

III- <u>Répondez à une question seulement:</u> (10 points)

1- Comment l'avènement d'Hitler participe-t-il au déclenchement de la 2ième Guerre mondiale.
2- Tracez l'esprit de la vie politique en France?
3- La France est ouverte sur …… mers: ……. Analysez sa richesse marine?

IV- <u>Répondez à une question seulement:</u> (10 points)

1- L'hydrographie est ….. Etudiez-la pour La France?
2- Parlez de la participation des Etats-Unis à la 1ière Guerre et son coût?
3- Etudiez la Première Guerre mondiale dans sa phase de 1915 à 1917?

V- <u>Répondez à une question seulement:</u> (10 points)

1- Le 20ième siècle se caractérise par les inventions nombreuses et collectives. Analysez cette phrase?
2- Le DOM est ………, le TOM est ….. .. et l'hexagone est …. Etudiez sa situation géographique et son atmosphère?
3- Comment la 1ière Guerre mondiale a-t-elle déclenchée?

VI- <u>Complétez les phrases suivantes:</u> (50 points)

1- Vélodrome d'hiver est …………
2- Du 1er au 18 décembre 1995 La France ……………
3- L'agriculture française bénéficie des ………………..
4- La France a dépassé ………..dans les années 70, . ……dans les années 80, ……..dans les années 90.
5- Le relief de la France, dans sa variété, est ……….
6- Vichy est ……….. Le gouvernement de Vichy était …….
7- L'élection présidentielle française constitue …………
8- Le tourisme français tire profit de la situation géographique, la …………..
9- Le traité de Paix fut signé au ……, l'Allemagne s'engageait, en outre, à…….
10- Le débat est ……… Le mandat est …..

Avec nos meilleurs vœux

D. Fatma NASR D. Ali El Kastawy et D. Iman Abd El Nasser

CamScanner الممسوحة ضوئيا بـ

Université de Tanta

Faculté des Lettres

Département de Français

2ème annee – Réguliers + Non –Réguliers

Nouveau statut- Session: Mai 2019

Durée:2h. – Note:100 points

La Littérature Française du XVIIIème Siècle

Traitez au choix deux des trois sujets suivants:

I.Jetez les lumières sur la tragédie et la comédie au XVIIIème siècle. (50 points)

II.L'Encyclopédie est à la fois une ambition et une révolution. Discutez cette phrase en détails.(50 points)

III.Expliquez la philosophie de Jean-Jacques Rousseau pour réformer la société et former un homme libre d'après votre étude des deux Discours, du Contrat Social et de l'Emile. (50 points)

Bonne Chance

DR.OLFAT AHMED

CamScanner الممسوحة ضوئيا بـ

جامعة طنطا
كلية الاداب
قسم اللغة الفرنسية وادابها
الزمن :ساعتان

امتحان دورمايو ٢٠١٩
الفرقة الثانية" لائحة جديده"
شرح النصوص في القرن الثامن عشر
الدرجه الكلية:١٠٠درجة

Lisez le texte suivant puis répondez aux questions:

" J'allais alors d'un pas plus tranquille chercher quelque lieu sauvage dans la forêt, quelque lieu désert où rien ne montrant la main des hommes n'annonçât la servitude et la domination, quelque asile où je pusse croire avoir pénétré le premier et où nul tiers importun ne vînt s'interposer entre la nature et moi. C'était là qu'elle semblait déployer à mes yeux une magnificence toujours nouvelle. L'or des genêts et la pourpre des bruyères frappaient mes yeux d'un luxe qui touchait mon cœur, la majesté des arbres qui me couvraient de leur ombre, la délicatesse des arbustes qui m'environnaient, l'étonnante variété des herbes et des fleurs que je foulais sous mes pieds tenaient mon esprit dans une alternative continuelle d'observation et d'admiration : le concours de tant d'objets intéressants qui se disputaient mon attention, m'attirant sans cesse de l'un à l'autre, favorisait mon humeur rêveuse et paresseuse, et me faisait souvent redire en moi-même : "Non, Salomon dans toute sa gloire ne fut jamais vêtu comme l'un d'eux."

(1)Parlez du thème de la nature dans l'œuvre de Rousseau ? (20points)
(2)D'où est- ce que ce texte est extrait et quels sont les thèmes dominants dans ce texte? (20points)
(3) Expliquez comment la nature devient protectrice de l'auteur? (20points)
(4) Qu'est-ce que l'amplification oratoire ? (20points)
(5) "En faisant la description de la nature, le regard de botaniste alterne avec celui du peintre pour finalement s'effacer devant l'extase du rêveur" commentez cette phrase? (20points)

انتهت الاسئلة

Dr. Nermine abd elmoez
Dr . Magda Ibrahim

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner

Matière: Traduction
Durée de l'examen: 2h.
Niveau: 2ème année

Université de Tanta
Faculté des Lettres
Département de Français

Traduisez le texte suivant:

دخول اربع طلاب جدد يعدل قائمة اوائل الثانوية العامة
يمنى الاولى علمى علوم حصلت على درجتين وحققت الدرجة النهائية .
دخل اربع طلاب جدد قائمة اوائل الثانوية العامة بعد ظهور نتيجه التظلمات حيث حصلت الطالبة يمنى احمد من محافظة قنا الحاصلة على 408 درجات على درجتين من التظلم لتحصل على الدرجة النهائية وتصبح الاولى علمى علوم كما حصل الطالب يوسف امام بالقاهرة على درجة فى علم النفس ليتقدم الى المركز العاشر فى القائمة . وصرح د. رضا حجازى رئيس قطاع التعليم ان الوزارة ستعيد ترتيب قائمة الاوائل.

قائمة liste　　علمى علوم science biologique

تظلم plainte　　محافظة gouvernorat　　قطاع secteur

Traduisez le texte suivant:

Haroun Elrachid était le plus célèbre des califes abbassides, dont Bagdag était la capitale. Il est né en Perse au cours de l'année 766 et est mort à Khorassan en 809. En 786,agé seulement de vingt ans,Haroun Elrachid a succédé à son frère El hadi . L'Egypte,à cette époque faisait partie de son empireabbasside .

Bonne chance

Dr Ahmed REZK

الممسوحة ضوئيا بـ CamScanner